



LUCCHESI - PALLI

BRETTI

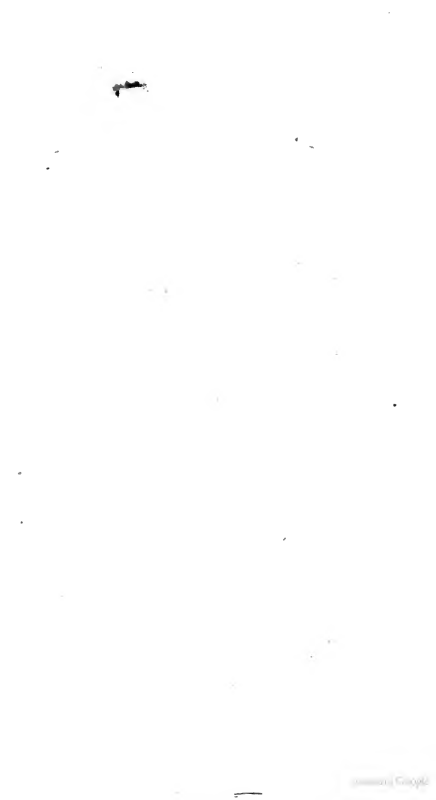
A
2



BIBLIOTECA LUCCHESI-PALLI
LIBRETTI

A

62





6322 16. 7. 1754
**LE CHIAJESE
CANTARINE**

Pazzia pe mmusca

DE NOTA PIETRO TRINCHERA

**Da rappresentarse a lo Teatro Nuovo
a Monte Cravario nchisto Car-
nevale venturo de chisto
corrente anno 1754.**



A N N A P O L E

Co la Lecienza de li Superiure

Se vennenno a la porta de lo Teatro .

THE
LIBRARY
OF THE
MUSEUM OF
COMPARATIVE ZOOLOGY
AT HARVARD UNIVERSITY
Cambridge, Mass.
U.S.A.

RECEIVED
JAN 10 1964
MUSEUM OF COMPARATIVE ZOOLOGY
HARVARD UNIVERSITY
CAMBRIDGE, MASS.



PERSONAGGE.

MENELLA Mogliere de Colapesce , che se fa credere Vedola .

La Signora Anna de Cordova.

NORELLA nnammorata de Titta .

La Signora Beatrice de Cordova :

DEANELLA nnammorata de Ab. Collarone :

La Signora Giovanna Vigne .

TITTA nnammorato de Menella .

La Signora Isabella Ranaudo .

D. VICENZICCO Viecchio , che fa lo figliulo nnammorato de tutte le femmene .

Lo Signore Nicola Savastano .

ABBA TE COLLARONE Mastro de Cappella :

Lo Signore Carmine Bagnaro .

COLAPESCE Marito de Menella finto Uffaro :

Lo Signore Domenico Ceci.

La Scena se fegne la Marina de Chiaja, ed è nventata da lo Signore D. Paolo Saracino.

Li vestite sò fatte da lo sio Giulio Banci .

LA MUSECA

E de li Signure Maste de Cappella
cioè:

L'arie fegnate co la lettera L.

De D. Nicola Logroscino.

L'arie fegnate co la lettera M.

De D. Giacomo Maraucci.

L'arie fegnate co la lettera F.

De D. Dominico Fischetti.

ATTO PRIMMO.

S C E N A I.

Menella che fa rizze , Norella che fa bottune , Deanella co l'argatella , cantano , e Abate Collarone , che sente co na gran ammerazione .

Me. Songo de Chiaja le Mmarenareffe
De chiste Cavaliere gusto, e spasso ;
E dde fsi Milordine sbruffallesse
Sò le mmaleziose lo repasso ,

No. E po de Chiaja le mmarenareffe
Songo zucose, e duce comm'apasse
Che ne vud fare de ste si qualesse .
Che passano ncarrozza fresche, e grasse

De. Vace de Chiaja na marenareffa
Quanto po ire Crapa Vico, e Massa,
E si la veretate non è chessa
La dica chi da ccà speruto passa .

Me. E bà.

No. E bà.

De. E bà.

Me. La bellezza

No. Lo gusto

De. Lo buono .

a 3. S'ascia a Chiaja nconscienza :

Ab. E biva ! brava ! bona !
Ente soprane acute !
Che contralt' sforzata !

A

Belle

Belle le canzoncine ,
Migliore chi le canta ,
Si replica , si replica , figliole .

Me. Si Abbà , si Abbate, ussia da nuje che bole ?

No. Trovate chiusa, e pierdete st'accunto !

De. Sto gallo nce volea nfrà ste galline !

Ab.C. Non decite accossine ,
Fiero non è il leon, come si pitta ,
Si mme sentite , e le consulte meje ,
Carissime , e dolcissime pigliate ,
Un giorno , nenne belle ,
Dalle stalle saltate in fin le stelle .

Me. E qua farriano le conzurde voste ?

De. Mo nc' annevino : Sto Signore Abbate
Sarrà de matremmonee qua sanzaro ,
E borrà mmaretarce a tutte treje .

Ab.C. Che sensale tu dici ! figlia bella ,
Sensale ! io sono mastro de Cappella ,
E mparo de cantare ; io mpoco tiempo
Mme fedarria mparareve quaccosa ,
E col occasione
Ch' hò da mannà a Mmestina
Na commertazione
Fra l'altre a voi ancor nc'abbearria ,
E v'assicurarria ca ssi mustacce
Allor che apparirebbon sulle scene
Sossopra mettarriano la cetate ,
E mmorra de ncappate
Pe buje se menarriano , e pe fa rennere
Cchiù lo corallo , e p'arrappare a tutte
E farele restà sfrutte , e fallute ,
Avarrissevo a ffa le sostenute .

Me.

Me. Chi vò sbenà , co ascià terreno tuoito ?

No. Ssa parola da vocca m'aje levata .

A.C. Chessa è regola ufata

Da tutto il ceto delle Cantarine ;

Così le mariole

Da chisse milordine

Levano de le scarpe nzi a le fsole .

De. A chesso io sò co buje ; ma po chi è chillo

Che bò appardare le mmarenarelle

Povere , e sbentorate .

Dinto a li vasce ? leva leva si Abbate !

A.C. Veda offoria che dice sta ragazza !

Io da li vasce quanta n'hò cacciate !

E poi sentan l'Abbate

Non dico dentro un basso ,

Ma dentro una cantina

Fuò ità ; nce vò la facce ,

E la voce pe fa la cantarina .

De. Si Abbate mio , nce faje vedè Signore .

A.C. Via , che bolite fare ?

De. Da li tallune pe vedi lo vero ,

La voglia m'è benuta

Mparareme a cantà : p'accommenzare

Che s'avarria da fare ?

A.C. S'avarria d'abbuscà no spinettuccio

No cimbalò , ma adesso io lo procurò ,

E col Notaro ancora

Verrò , pe potè fare la scrittura ,

E se tu nc'ai fortuna

Basta . . . spiegarmi non mi posso adesso . .

T'imparo . . ben . . poi te lo dico appresso .

De. E mente è chessa cosa, ussia se sbrica ,

Torna co lo Notaro e fà la scritta ;
Preà tutta mme sento .

Mme mettarria a zompà pe lo contiento .

Bene mio , ca già mme pare

Recetare a no Tiatro ,

E sti garbe , chisto quatro ,

Uh che schiaffo anno da fà .

F. Milordielle sbentorate ,

Si maje sotto mme neappate ,

Bello pilo , e contra pilo

Deanella ve vò fà .

Viva viva , brava brava

Mme derranno fsi patute ,

E de mano le sbattute .

Cride a me ca scioccaranno ,

Li regale vanno a lava ,

Si mme metto a recetà .

S C E N A II.

Ab. Collarone , Menella , e Norella .

A.C. **Q**uesta onorar vorrà la Patria soja !
Si conosce il buondi dalla matina
E' peccato a non far la cantarina .

Me. E na figliola speretosa à stàje

A.C. Veniamo a noi , lo core che ve dice ?
Ve volite mparare ?

Me. Lassamence penzare na mezora

A.C. E lei ?

No. Io sò zetella ,

Aggio da piglià stato , e mamma , e tata

Uh che farriano .

A.C.

A.C. Senti,

Rispetto al pigliar stato
Più de no marinaro
Non puoi piglià; ma poi da virtuosa
Po fa lei un negozio vantaggioso.

Me. E dice buono a cchesso.

A.C. E in quanto alli congiunti taciaranno,
Quanno la cosa rennere vedranno.

Me. Non farete a pregare mo, Norella.

No. Mparate tu, Menella,
Ca sì bedola, e a nullo
Cunto aje da dà.

Me. La cosa pare a mene,
Che sia lezeta, e onesta, ed io pecchesso
Penzà ncè voglio; ma non solamente
Mme mparararia de musica,
Ma azzò meglio rennello lo corallo
Starria pè me mparà puro d'abballo.

A.C. Nobile idea, idea di nobil donna,
Tornaremo da qua... vediamo l'ora
Sono quindici... all'otto di Palazzo
Noi ci vedrem; ma a lo bedè mparare
Quella fraschetta, nel veder saltare
Del Cimbolo gli talti,
Alla flemmèta mia;
Come gli fò capire
Gl'acuti, e gli sospiri,
Gli diesis, bemolli, e appoggiature,
In sentire da me poi solfeggiare,
La voglia vi verrà de ve mparare.
Doje note solamente,

Che a mente ve mparate

A T T O

Dò re, mi, fa, sol la
Vedite ssi ncappate
Stordute, ed alloccute
Addeboli accossì.

E chello manco è niente,
Da llà no si Contino

L. T'onora col cuppè.
Da ccà no Baroncino
Te manna n'andriè.
Tu acchiappè, e burle a ttutte,
Strutte li faje restà.

E pò ghi recetanno
Col Mastro di Cappella
In questa parte, e in quella,
E gran felicità.

S C E N A III.

Menella, e Norella, e po Titta.

Me. **T**U lo ssiente, o si sorda? ch'aspettammo
Che pure sti capille
Pe nce mparà a cantà no nce vennimmo!
Capacetate avimmo tutte doje,
A la pezzentaria

No caucio, Nora bella, se darria.

No. Mparate tu, non sona a mme sta cosa.

Me. Mmie mparo, sì, e pe Chiaja, vi che dico,
Dinto a st'anno spassea da versolosa.

Ti. Dalla gabella ragionare io vidi
Quell' Abate con voi; cosa chiedea?

No. Erano cierto masto de Cappella,
E nce volea de museca mparare

Ti-

Ti. Matto senza cervello

No. E chësta ccà mparare se ne vole .

Ti. O sciocca !

Me. Titta mio ,

La virtù sempe è bona .

Ti. Ma non questa virtù ; dolce mio amore .

Me. Si Ti ; si Ti non farme lo geluso

Si mme pretienne , ca pe gelosia

Colapesce maritemo accedette

Patrò Calienao , e se la sbennegnajè

Comme tu già lo sfaje all' Uncheria

Addò pe grazia de lo Cielo è muorto ;

Tu puro comm' a cchillo ,

A commè veò , ajè lo cerviello stuorto .

Ti. Odimi . . .

Me. Non accorre : avimmo ntiso ,

Senza parlà , si mme pretenne uffia ,

Fora la gelosia , pecche . . . già ntiene ,

E si tu si geluso , abbìa , vattepne .

S C E N A IV.

Titta , e Norella .

Ti. Così mi lascia ! oh Dio !

C Non vuol ; ch' io sia geloso ,

Quando la gelosia figlia è di amore ;

Ah , ch' altra fiamma il core

Bruggia del caro bene .

No. Loccariello ;

No lo bide ca si siccote na sgrata

Che te tene a la cammara de miezo ;

Chi sperescè pe trè , chi va mpazzia ,

Già saje, ca nce farria,
 E pe ssa ngrata tu te si allocuto.
 Cagna penziéro, e boglia, m'aje sentuto?
 Si la tempesta vide scerata
 Piglia lo puorto,
 E nn'auto mare non te menare.
 Pecchè li viene, l'onne crudele,
 Li rimme, e bele
 Te spezzarranno,
 F: Nfaccia a le scoglie te sbauzarranno
 Nce rieste muorto,
 Cridelo a mmè.
 Chessa è na fenta, chesso è na sgrata
 Io... lo ruffore.
 Parlano st'uuocchie,
 Parla sto core,
 Si no mme ntienne, meglio è pe mè

S C E N A V.

Titta solo.

COnosco a mille prove,
 Ch'Amor di me si ride e mi schernisce
 Di me accende costei, allor che il petto
 Mi ferisce, per chi non sente affetto.

Sù le piume de' sospiri,
 Ite pure affetti miei,
 E narrate i miei martiri,
 A colei che non li sà.

M. Resa forse un di pietosa
 Lieta calma, e dolce posa
 Nel bel seno al fine avrà.

SCE-

S C E N A VI.

Don Vicenzicco , e lo laccheo .

D.V. **P**assa avanti, ed acconciami sto riccio .
 Sto riccio qua . . . io lo vedo, e tu sù
 Eh fa con caritate . . . (cieco
 Con carità , diavolo ! ti hò detto .
 Cadè tutta la polvere n'ai fatta .
 Come v'è ! nci vuol' altro ?
 Da nante stò polito ?
 E da dietro , mirate , stassi lordo !
 Nascondi sso bastone ,
 Mi avessero a passar queste per Vecchio
 Io son Don Vicenzicco
 E stò nel fior dell' anni . . . tieni , cancaro !
 Da quà , da quà , il baston , quando non prendo
 Il ciccolatto . . . maledetta preffa
 Di venire a veder queste Chiajese . . .
 Da quà , da quà con il baston in mano
 Mi passano , se non per Cavaliero ,
 Per Capitano . E vero ?
 Trafe quà , colla scusa
lo laccheo trafe dinto a lo uscio de Deanolla .
 Si tene pesce , e falla ascire fora .
 Questa ragazza qua mi si è ficcata
 In petto , che spiegareme non faccio ,
 Hà na grazia simpatica , che tira ,
 E il cor per essa spalima , e sospira

S C E N A VI.

Deanella, e lo stiffe.

De. **F**avorite

D.V. Jesce quà: ti pigli scorno?

De. Mmiezio à la chiazza io n'esco de juorno,

D.V. Forse uscirai di notte?

De. Sempe Don Vicenzi, jette ste botte,
Perzò non volea ascì; che s'hà da fare?

D.V. Come sei colerosa! tieni pesce!

De. Tengo na treglia

D.V. Andiamola a vedere.

*zò trasire dinto a lo vascio, e Deanella
la caccia fora.*

De. Chiano, addò trase dinto

Ncè la gatta figliata, e zompa nfaccia.

D.V. Si manciasse la treglia.

De. Magna Carne

La gatta mia vi quanta parolelle?

*Deana trase a piglià la treglia, D. Vi-
cenzicco manna lo laccheo dinto a lo va-
scio de Norella.*

D.V. Entra q uà entra qua, fa ascì quest' altra
Questa mi pare troppo superbetta?

De. Vecco la treglia - *esce co la treglia dinto*

D.V. E fresca? *a lo piatto.*

Do. Mo è pigliata *D. Vicenzicco l'addora*
Non accorre addorare.

D.V. Io mi voglio osservare il fatto mio,
Chi spende il suo denaro.

De. E uffia l'addora.

D.V.

D.V. Quanto facciamo?

De. Una parola io dico .

Tre carrine

D.V. Stai troppo alta la mano .

Tre carrine !

De. Ufforia mme l'hà mparato ,

Ca chi no muorzo buono vò assaggiare ,

Hà da scè , Signor mio , co lidenare .

D.V. Gnorsì , ma tre carlini ; oggi si mangia

Carne con tre carrine , hò due pollanche

Tenere , grosse , e bianche

S C E N A VIII.

Norella , e detti .

No. **D** On Vicenzi , tenimmo na palaja .

D.V. Oh vediamo , s'è fresca

Entra llà dinto , e bi si ngè è bentresca ,

trase lo laccheo dinto a lo vaseio de Menella .

De. La ventresca ossia l'ascia mmiezo chiaja .

D.V. Trasite dentro entrate domandate ,

Pecche sta Vedoletta

E favorita da lo Gabellota ,

E da li marenare ,

Equaccosa miglior si può trovare .

De. Uffia , chesta la vò ?

D.V. Sì , figlia bella .

De. Io bella ! uffia stà pazzo ,

Si fosse bella , io mo starrìa a Ppalazzo .

No. Chesta ccà la volete ?

D.V. Sì Signore .

No. Io Signora ! mme pare

Ca ossia non vò accattà , vo coffeare .

D.V. Che spendere mi fai ?

No. Meza patacca .

D.V. Va più, ch'è vostra, e lei la tiene in mano

E in queste mani delicate , e belle ,

Mano bianche , e poli . . .

No. No poco vasta ,

Ca io pe repassa ne sò la mastà .

De. Ussia mme vò sbrecà ?

No. Che s'hà da fare ?

De. Cheffa treglia la voje ?

D.V. La voglio , e mo ve nchiovo a tutte doje .

Questa si può pagar . . .

S C E N A IX.

Menella , e li stiffe .

Me. **D** On Vicenzicco

No marmoro tenimmo , lo volite ?

D.V. E' grosso , o peccerillo ?

Me. Pe buje vasta .

D.V. Lassamillo vedere ,

Me. Mo ve servo ,

tra se

De. Sta treglia quanto , ossia , la vo pagare ?

No. Quanto ussia mme vò dà de ssa palaja .

D.V. Adesso , pian , voi svergognate chiaja ;

Cattari ! le Chiajese

Sono tutte cortese , ed aggarbate ,

E voi . . . e voi . . . e voi la sorte vostra

Conoscer non sapetè :

Per voi D. Vicenzicco

Spasima . . .

De.

De. Aggio pescato.

Spaffate core mio, co no palicco.

D.V. Vien quà, dammi la treglia

De. Che treglia, va t'abbotta de mazzamma.

D.V. Ma questa n'è creanza.

De. N'afferrare, ca piglio

No spito, e te lo passo pe la panza. *trase*

D.V. Incivile, che sei. Vien qua Norella,

A suo dispetto lei burla co mmico.

No. Burla co ttico! chesta si ca è bella!

N'abburlarrisse co no gatto pardo!

D.V. Quella incivile, e lei incivilissima.

A me? a Don Vicenzicco

Che stà nel fior? va leggi il Calateo.

No. N'afferrà, ca te mparo

Co na mazza de fa lo Cicisbeo. *trase.*

D.V. Bestia Don Vicenzicco,

Che da confetti a porci...

Menella fa per me le mie vennette,

Vendica i torti miei,

Lei... ossoria...

Me. Ch'è stato?

D.V. Queste sberresse qua m'an maltrattato,

Ma mi spiace, che Nora.

Che mi fa della casta. Nò, Deana

Con que' la sua alterigia,

A me che stò nel fiore...

A no Don Vicenzicco.

Gentile... ricco, e nobile...

Me. Chisto che dice! ossoria vò lo marmoro!

D.V. Che marmoro, piperno, e pietra viva!

Io... catarina! queste e l'una, e l'altra

Adef-

Adeſſo . . . mo . . . che ? ſono già ſtonato ..
 Dicea , le mie vennette lei mo faccia
 Col darmi adeſſo mò la man di ſpoſa ,
 Che ne dici ?

Me. Si cheſta era la coſa ,
 Fa comme foſſe fatto [ſe l' ha criſo !
 Che locco ! lo crepata de lo riſo .]

D.V. Oh che guſto , che ſente ſto core ,
 Mo ch' Ammore m' accocchia co ttico ,
 Nenna cara , lo vero te dico ,

F. Sò alloccuto , ſtorduto , ſtonato ,
 Paro juſto , che sò attarantato ,
 L' allegrezza me forza a bballà .

Zompa , abballa , tu puro co mmico ,
 Oh che fuoco s' è mpietto allummato ,
 So forzato purzine a ſtrelà .

S C E N A X.

Menella ſola .

STo ncappato , mme pare , ca è lo meglio .
 E' biecc'hio ? Che mme mporta ? che mmè
 Da nguadeare , io ſongo mmarerata (ſaggio
 E mmaritemo è bivo , e pe campare
 Co rreputazione io poverella ,
 Aggio ſparſa la voce ch' era muorto ;
 Creden nome cchiù d' uno vedolella
 Se mena attuorno a mme co la ſperanza
 De nguadearme , e ntanto sbena , e proje ,
 E colta mmenzione io sbentorata
 Faccio co lo jodicio la giornata .

Ma

Mo è no tiempo de campare ,
 E a nò ciancio , a na parola ,
 Co doje chiacchiare , si rido ,
 Co no uruoccolo mmo fido .

L No Giagante mmertecà ,
 Ca na vorpa mariola
 Non se trova cchiù da me:
 Lo ppò dicere , chi ha criso
 De Menella quacche squaso ,
 Ca smagliato isso è rommaso ,
 E non pò cchiù comparè .

S C E N A XI.

*Ab. Collarone , Not. Pietro , e no Vastaso , che
 porta no cimmaro , po. Deanella ,
 e po Menella .*

Ab.C. **T**Rase llà co sto cimbalò ,
 E dille ca nge è fuori
 Lo masto de Cappella , e Notà Pietro .
 Ed accossi tornammo a nuje ; Oia
 M' ha da fa tutte quante le scritture
 Secondo l' ho pregato .
 E poi . . . *De.* Fosse scannato
 Sfratta , esce fora . Ne li masto , io tengo
 Mamma a lo lietto da no mese , e mezo .
 E uffignoria le fa sto malaurio .

Ab.C. Malaurio de che ?

De. Co sto tavuto .

Faje trasire ccà dinto sto vastaso .

Ab.C. Che tavuto tu dici ? parli a caso
 Questo è il Cimbalò .

De. Uh chisto ccà è lo zimmaro !

Me

Me. Si Masto : benmenuto.

De. Bentreovata

Me. Nè Deanè , che d'è sso scatolone ?

De. Che scatolone ! chisto ccà è lo zimmaro

Ab.C. Posa qua peccerillo.

Lei stà co intenzion de se mparare ?

Mr. Gnorsì , lo desederio m'è benuto ;

Che tiempo nce jarrà ?

Ab.C. Seconco avete

Capacità ,

De. Pe mme , subito apprenno .

Me. Ed io purzi non sò de capo tosta.

Via si Notà , facimmo la scrittura

Ab.C. Chi s'obliga per voi ?

Me. N'aggio nesciuno

So scura vedolella,

Ab.C. Dice quà lo Notaro

Jure romano lei si può obligare .

Me. E sbrecammo .

Ab.C. E per lei , chi mi fa l'obbligo ?

De. Lo nnammorato mio .

Ab.C. Chi è questo innammorato ?

De. Lo buò sapè ' si tù

Ab.C. Mo m'ai ncappato .

Non voglio più scritture , la parola

Mi basta , se fedele a me tu sei ,

Noi altri basta . . . già m'intende lei.

De. [Si de chisto mme fegnò nnammorata

Sparagno la mesata]

Ab.C. Si Notaro , offia n' obbligo mi stenna,

Cioè, questa ccà , s' obliga

Di fare quettro recite a Messia

Le

Le lingue, a genio mio, da uomo, o donna,
 Accodir ne' concerti addove, e quando
 Il Signore Impressario stabilisce.
 Ne possa uscir di casa
 Senza consenso mio.

De. Uh che patto scannato!

Ab.C. Caminano così queste scritte.

Ed appaldata con il mio consenso
 Tolto dall' onorario tutto quello
 Che per polvere, nastri, fiori, e nei,
 Bianco, rosso, e merletti si consuma,
 Si divida tra noi quello che resta,
 A stennere accommenza la scrittura,
 Ca si quaccata cosa nce volemo,
 Dopo la metteremo.

Me. Jammola a fare dinto si ve pare.

Ab.C. E fate ancora il Cimbalo trasire.

Me. Ajutale na mano si Notare. *a Me.*

De. A spè, ca mo trasite

Scusateme si Mà, so curiosa,

Vorria sapere, chesta bella scienza

De che muodo, e maniera s' accommenza?

Ab.C. Oh, si principia dalle note chiatte,

Che sono queste, stia con attenzione

Perche ti servirà per lezione.

Do . . re . . mi . . fa . . la . . sol . . là

De. E sò dò, che bene a di?

Ab.C. Dò, vuol dir: Donami il core.

De. Maramene!

Ab.C. E il sol mi fa.

Sola tu mi fai morire.

De. Mpiso mpiso, t'aggio ntiso

Tu

Tu vuò fare mo l'ammore,
Senza farmene addonà.

Ab.C. Furbettina, malpenzante!

De. Via, si Masto, passa nnante.

Ab.C. Sta vocchella, zingarella
Apri, e ntona appriesso a mè.

F. Ddò, rè, mi, fa... la... sol... là.

De. Ddò, rè, mi, fa, la, sol, la.

Ab.C. Sei capace in verità

De. Me facite rallerà.

S C E N A XII.

Colapesce da Uffaro:

S Immo nzi a ccà arrevate a farvamiento;
Ma che! si be no mme canosco io stisso
Vestuto a sta manera, e co sti baffe
Che se ne ponno fa quattro perucche
Lo core sbatte, io tutto sò ghielato,
Pecche sò guaje, si majo sò scommogliato.
De n'omecidio ccà se tratta... zitto!
Sento sonare into a la casa mia!
E cheffo che bò dire? oh gelosia!

Ab.C. Sol sol sol mi mi mi... rè re re

Co. Che mmenzecone è cheita!

Moglierema era femmena da bene,

Nchiuso ccà chi no tene!

Ma chià vedimmo, se ne fosse asciuta

Ddò è lo pertuso de la mascatura?

Veccolo ccà... potta de la fortuna!

Co n' Abate spernocchia sta affettata!

Ah briccona, ah frustata!

Mo

Mo scassio , e co sta sciabbola ne faccio
Tonnina de sti nfamme . . .

Nò , chià , ca si scappaje quann' accedette
Patrò Calienno , mo nce ncappo cierto ;
La passcone de vedè moglierema ,
M' hà trasportata de venire a Napole
Uh ncuorpo che bentorio che nce sento !
Cola , in che vene , muta parlamiento.

S C E N A XIII.

Titta , e dettò .

Ti. **E'** Chiuso l' u scio , ancor meco sdegnata
Sarà Minella mia .

Col. Eh lanze manze ,
Vene tu ccà . . . Minelle nomenate
Fors cheveste donne statte nnamorbate ?

Ti. Non appartiene a voi saper tal fatto .

Col. No , che mi port lettere
Pescecola marite . . .

Ti. Adesso intendo ,
Lettera porta lei di Colapesce
Marito di costei ?

Col. Jò jò .

Ti. E dall' Uncheria
Forse in Napoli vieni ?

Col. Io id Uncaria .

Ti. E qui corre la voce
Che Colapesce è morto , è veritate ?

Col. Jò , Pescecole stat morte , e atterrate ,
[Vi che bocce ave sparfa la frabotta !
Io m'morto ! nnanze ad essa scenna gotta]

Ti.

Ti. Fortunato son io.

Col. Eh lanze manze,

Sapete cheste donne partamente?

Ti. Qui dimora, Signor .. Signor che sento.

Ab.) Sol sol sol. mi mi mi fa fa fa.

Me.)

Ab.C. Apri, apri la boca.

Me. Sol sol sol.

Ti. Signo, costei che canta, ella è Minella.

Col. Come v'è cheste cose?

Ti. E' un certo tal Maestro di cappella,

Che l' insegna di musica.

Col. Oh priccone!

Se morte stat marite,

No vò mparare musicazione.

Tit. Parli da fenno, non è convenienza.

Col. Marite sue fatte testamente,

A mi raccomandate cheste donne.

Ti. Dunque, Signore, a voi mi raccomando.

Perche ne vivo amante,

E ad affrettar-le nozze io ve ne prego.

Col. (Che pressa ha chisto ccà d' essere acciso.]

Ti. (Mi brilla il cor)

Col. Ciamate cheste donne

Ti. Chi è quà? chi è quà? Minella? apri non odi?

S C E N A XIV.

Deanella, po Menella, Ab. Collarone,

Notà Pietro, e li disse.

De. CHe bud scafsà sta porta ... uh mamma mia!

Com-

Comm' è brutto chist' Uffaro !

Me. Vorria

Sapè , che vene a sconcecàre a buje ?

Col. Eh tu chevette donne stat Menelle ?

De. Gnorsi , chesta è Menella

Me. [Uh maramen' !

Chist' uffaro a Mmaritemo affemiglia .)

Col. [Creo che m'ha conosciuto mo la guitta .]

De. E che bole da chesta, ne si Titta ?

Ti. Adesso l'udirai, ragiona in tanto.

Col. Nostre discorse porte secretarie .

Restate fora voi pone centè ,

E noi trasemo vostre partatamente.

Me. (A lo parla è tutt' isso !)

De. Non t'azzardà co chisso a sola sola .

Col. Che dice tu ? *De.* Decèva ,

Ca ussia se vò nzerrà co stà figliuola ?

Mià mao !

Col. Mi stat discrete

De. Uffignoria

Non tocca niente a casa , ch'è bacante.

Stat discrete ! a la cera

Se canosce , ca site de Nogera .

Col. Eh voi marciate tutte ,

Marcia tu Capranera

Ab.C. Ser mio caro ,

Questo quà e galantuomo , ed è Notaro .

Col. Marcia mi dette , e voi ancor marciate

Ab.C. lo patron mio , son Mastro di Cappella .

De. Nfodarate , Signò , ca m'appauro .

Me. (Chi l'hà mannato sto bonora niro)

Ti. Lei li fracassa il cimbolo , e la testa. *parte*

Col.

Col. Si, cimbalo scassate

Capriccia sua statte terminate.

Ab.C. Senta quà, che ho fatt' io?

Staje mbreaco, lo Cimbalo è lo mio.

Col. Mi mbreaco! pist canal e

Unz tar tain scioff goff

Calar testa, vo taliare...

Tu che vole? nix pietà *a Me.*

Cheste matre a vante cente

Stat mi fatte mancamente;

F Bolle sanche, pette sbatte,

Fumo ncapo itat saluto.

Sto Cornuto vò ammazzà.

Quanno chesi poi sta ammazzato,

Noi faremo contè nostre

Chè mi a Napole portate

Testament marite vostre.

Tu leggère lanze manze

Nnanze a tutte mmiezo ccà.

S C E N A XV.

Menella, Deanella, e Ab. Collarone.

Me. **V** Ide che fuoco v'è allummanno Titta!
Da me chisso, che bole?

Mme face lo tutore, e curatore

E pecchesso m'è sciuto da lo core. *trase.*

Ab.C. Vede ossoria a che mpigno io mi ritrovo

Catterì! io qua ne vengo.

A nzegnà a ste figliuole la vertute,

Ed hò da contrastar co sti cornute.

De. Pare, che uilia è no poco appauruso?

Ab.C.

Ab.C. A me? lei vuol burlare,

Io quando monto in bestia ... oimè ritorna

Quel sbarvato coll' Uffaro, son morto.

De. Trafe ccà, trafe ccà, n' avè paura.

Ab.C. Lo pelleccione mio chi m' afficura!

S C E N A XVI.

Colapesce, e Titta, e po D. Vicenzicco.

Ti. **I**L cimbalo, si pigli per adesso,
Che a tutto l' altro si ripara appresso.

Col. Radiche stat levate
Male preste sanate ... bus le porte.
No sente? buffe forte ... a na comparsa.
Marcia tù ... stat caliarde?
Pigliate legne, vole mette foco.

D.V. Piano, che se fa lloco?
La spia se va facenno in casa altrui
Questa non è creanza.

Col. Camarata,
Che cosa vole?

D.V. Questa è casa mia,
E voi da fuori state a fa la spia

Col. Come stat chestà vostr' abitazione?

D.V. Pecche son di Menella innamorato.

Ti. [Oh gelosia che sento!]

Col. Stat matte,
Tu Menella sposata?

D.V. Sposata nò, l' abbiamo incapartata,
E ne veniva adesso

A prenderne il pacifico possesso.

Ti. Di più!

Tu

Col. Si, cimbalo scassate

Capriccia sua statte terminate.

Ab.C. Senta quà, che ho fatt' io? .

Staje mbreaco, lo Cimbalo è lo mio.

Col. Mi mbreaco! pist canal e

Unz tar tain scioff goff

Calar testa, vo taliare...

Tu che vole? nix pietà *a Me.*

Cheste matte a vante cente

Stat mi fatte mancamente;

F Bolle sanche, pette sbatte,

Fumo ncapo stat saluto

Sto Cornuto vò ammazzà.

Quando chesi poi sta ammazzato,

Noi faremo conte nostre

Chè mi a Napole portate

Testament marite vostre.

Tu leggère lanze manze

Nnanze a ttutte mmiezo ccà.

S C E N A XV.

Mencella, Deanella, e Ab. Collavone.

Me. **V** Ide che fuoco v'è allummanno Titta!
Da me chisso, che bole?

Mme face lo tutore, e curatore

E pecchesso m'è sciuto da lo core... *trase.*

Ab.C. Vede ossoria a che mpigno io mi ritrovo
Catterì! io qua ne vengo.

A nze gnà a ste figliuole la vertute,

Ed hò da contrastar co sti cornute.

De. Pare, che ussia è no poco appauruso?

Ab.C.

Ab.C. A me? lei vuol burlare,
 Io quando monto in bestia ... oimè ritorna
 Quel sbarvato coll' Uffaro, son morto.
De. Trafe ccà, trafe ccà, n' avè paura.
Ab.C. Lo pelleccione mio chi m' assicura!

S C E N A XVI.

Colapesce, e Titta, e po D. Vicenzicco.

Ti. **I**L cimbalo, si pigli per adesso,
 Che a tutto l' altro si ripara appresso.

Col. Radiche stat levate
 Male preste fanate ... bus le porte.
 No sente? buffe forte ... *a na comparsa.*
 Marcia tù ... stat caliarde?
 Pigliate legne, vole mette foco.

D.V. Piano, che se fa il loco?
 La spia se va facenno in casa altrui
 Questa non è creanza.

Col. Camarata,
 Che cosa vole?

D.V. Questa è casa mia,
 E voi da fuori state a fa la spia

Col. Come stat chesta vostr' abitazione?

D.V. Pecche son di Menella innamorato.

Ti. [Oh gelosia che sento!]

Col. Stat matte,
 Tu Menella sposata?

D.V. Sposata nò, l' abbiamo incapartata,
 E ne veniva adesso

A prenderne il pacifico possesso.

Ti. Di più!

Tu

Tu lanze manze ,
No no mettete costernazione .

Stat vostr Minelle... aldò, via travagliamo.

D.V. Di giorno qui si scassa ?

Io chiamerò la corte

Ti Andiamo andiamo da quest' altra parte

Col. Tu tarraifel , scilof , mainer , che furto.

D.V. Ippo scassa , ed a mmene

Dice , ca vengo ccà pe fà nò furto.

S C E N A U L T I M A .

*Vicenzicco , Ab.Collarone Deanella , Menella ,
e pò Colapesce .*

De. **S**E vò piglià lo zimmaro , aje sentuto ?

Ab.C. **S** Chisso lloco è mpazzuto ,

Lo cimbalo mi stà vinte docate .

Me. Deà , si Masto simmo arroienate

Lo Zimmaro pigliateve , ca l'Uffaro.

De. Menella , lo sapimmo .

Ab.C. Presto presto .

De. Siente le botte ?

Me. Povera Menella !

D.V. Non dabitare mia bella !

Mi menarò per voi dentro una fiamma ,

Non può far più de questo un cor che t'am-

Ab.C. Non siete fatta ancora Cantarine , (ma

E già nascon per voi diurbi,e guerra.

De. Vi che revota !

Me. Vi che serra serra !

De. Jate a piglià lo zimmaro , e trasitelo

Dinto a la casa mia .

Me.

Me. Si, dice buono.

E pecchell' auta porta jatevenne,
Senza farve a bedere.

Ab.C. Vieni, ajuta na mano, amico caro;

D.V. Eccomi pronto.

De. Priesto.

Me. Mo lo scassano.

De. Da do è benuto chisso minutauro,
Pe nce sturbà li fatte nuoste!

Me. Oh sciorte!

La porta anno scassata!

D.V. Fuggiam fuggiamo.

Ab.C. E' fatta la frettata.

Col. Eh voi altre portate cosa mia
Cheste neozie

Ab.C. Questo, Signor caro,
Non è lo mio, è dello Cimbalaro.

Col. Portate casa, o caccio cheste ferre.

Ab.C. Sente...

Col. No replicate...

D.V. Io son D. Vincenzicco,
E sono....

De. Vi che lotano!

Me. Vide che pacienza!

Ab.C. Vi che bricconeria!

D.V. Che biolenza!

Col. Voi altre travagliate.

Ab.C. Oh vergogna!

D.V. Oh rossore!

Ab.C.)

D.V.) Auzammo, dammo gusto a' lo Signore.

Col. Preste entrate, e quelle zimmare
Mo trasite dentro llà.

Me.) Non Signore, ccà portatelo
De.)

Me. F. N' avè filo

De. Non tremmà.

D.V. Signorsì, ccà lo portammo . ,

Ab.C.) Vi che ghioja, è chesta ccà.

Col. Ah canaglia! tu unz furt.

Ab.C. Vago . . . vengo . . . traso, o resto . , .
Io non faccio che me fa.

D.V. Nnanze a tutte io me protesto
Ca non corpo a chesto ccà

Me. Quanno maje mme mmar etaje }
Mo starria pe ghia stemma. }

De. Che managgia quanno maje] *entrano.*
Mme mparaje de cantà.]

Col. Tu plus

D.V.] Signor mio nuje che nc'entrammo ?
Ab.C.]

Col. Ah tuffel! ches'ardemente!
Vole teste sfracassà.

D.V.) Chià la capo, belle gente !

Col.) ^{2.} Chi nc'ajuta pe pietà ?

Fine del Primo Atto.

A T T O II.²⁷

S C E N A I.

Norella, e po Titta, e Menella da parte.

No. **C**HE rommore, che aggrisso
Pè Menella è focciesso ;
E lo si Titta sempre le va appriesso.
Uh mo de vuje parlava . Da llà dinto
Aggio visto, e sentuto
Quanto ccà è socceduto pe Menella ,
E ussia se frusciolea sempre pe cchella.

Me. [De me se parla]

Ti. Nora ,
Amo un' infida , è ver .

Me. Ma potarrisse
Votarete pietuso a mme che t'ammo ,
E farne qua fenezza ,
E secotare vuoje, chi te desprezza.

Me. [Che miette nnante !]

Ti. Procurar voglio io
Discacciarla dal petto , e te . . .

Me. Fenisce
Fenisce lo descursò , va dicenno
Chi è chessa che dal petto
Vuoi discacciar ? Titta era lo geluso ?
Norella era la bona ?
Tant' è , no nc'è che dire ,
Sò bere li proverbie co li mutte ,
Ca de casata sposeto so ttutte .

Ti. Odimi

Me. Non accorre

Scusarete : aggio ntiso , ed aggio visto,
De te schitto mme faccio maraveglia
De st' azzione ; ma non è gran cosa
Ca p' arrobare all'aote li ncappate,
Si canosciuta dinto a sta Cetate

No. Ma non sò canosciuta comm' a ttene,
Che pe potè pescare
Tiene a parate ciento rize a mmare.

Me. Parla buono , lenguta . . .

No. A mme lenguta ?

Te voglio . . .

Ti. Adagio , oh Dio !

Me. Comme se ncana !

No. Vi comme s' è stezzata la vammanna !

Me. Te lo voglio ammaccà buono sso mullo.

No. Te voglio sceccà tutte ssi capille.

S C E N A II.

. Deanella , e li stiffe.

De. **C** Hesso che bene a dì ? che sò ssi strille ?

Ti. **C** Agiuta Deanella . . .

No. Lassame Titta .

De. Scumpela Menella . .

Me. La scompo , quanno faccio n' omecidio.

No. Oh chessa Abate Cesare !

De. E scompite ssa baja ,
Che nce volite revotare Chiaja .

No. Rengrazia Titta .

Me. E tu rengrazia chessa .

De.

De. Pe quale fine è nata ssa tempesta ?

Me. Pe chisso mi patrone ,

Ca festeggiava co ssa Signorella .

De. Maramene Norella , ch' azzione !

Me. A tradirme accossine ? me la sento !

Ma mme lo pagarraje sso trademiento .

No. Io tradirti ! e con qual cuore ?

Con quel cor che diedi a te ?

Deh non far pietoso Amore ,

Ma. Che si chiami tradimento

La più bella fedeltà .

Io tradirti ! quest' accento

E' un' offesa all'amor miò ,

E' rossor di tua beltà .

S C E N A III.

Menella , Norella , e Deanella .

No. Siente , Menella , chesso no nc' è stato :

Ma si po' voglio , Titta

Te l'arrobbo da vero , e te storzello

Quanto ncappate tiene ;

De musica me mparo , che te cride

Che da vero foss' io qua loccarella ,

Te voglio fa a canosce chi è Norella . *trase*

Me. Ah , che te pare ? Nora

Che la castapanella mme faceva ,

Vi che malagna ncuorpo , che teheva .

De. Ssi sciumme , che non corrono , Menella ,

Ste muchie forde... saje che boglio dire .

Ma Titta d'abbonà te preme , e lascia .

Manepolare a me co lo si Maito .

Me. Che buò manepolare?

De. Che si Nora mparà se vò de musca,
Che le dica, ca è sconcia, e sgrazata
Ca è brutta, e muscellone,
E che baga a felare,
O co no piattiello ire venn enno
Pisce pe sta marina;
Ca n'è nata pe fà la Cantarina. *se ne va.*

Me. Cossì abbefogna fà a bbonare Titta
Pe guadagnà lo punto .. oh maramene!
L' Uffaro.

S C E N A IV.

Colapesce, e Menella.

Col. **O**H, ca staje sola,
Li cunte jammo a fà, viè ccà figliola.

Me. (E'Mmaritemo, no mme sò ngannata.)

Col. Trafe.

Me. Ddò vud che trafa? Cola mio,
Tu da che si benuto
Io t'aggio canosciuto,
E la locca aggio fatta
Pe chello, core mio, che puorte sotto,
Addonga si mogliereta
Non t'ave sbreognato,
Tu mo, si mme vud bene,
Manco, marito mio, sbreognà a m mene.

Col. Chi te sbreogna?

Me. Comme? chi te vede
Trafi non sà, ca tu mme si Marito
Se mette a ghiodecare, e cossì dice

Me-

Menella s' è coll' Ussaro nzerrata ,
Ed auzà mme faje qua nnommenata .

Col. Lo Notaro , e lo Masto dè Cappella
Potive tenè nchiuse ?

Me. Cola bello ,
De chisse lloco se sapea la causa ,
Pe quale fine s' erano nzerrate .
Pe mò parla ccà fora , ca sta sera
T'aunisce , core mio , co la mogliera .

Col. Mmalosca ! Io pe sta sera no migliaro .
Accidere ne voglio ; Io briconcella ,
A rriseco mme metto essere'mpiso
Pe te vedere , e t' ascio nnammorata
De ciento zerbinotte , e biechie pazze ;
Ca sò muorto de subeto faje credere ,
Sì fatta puro meza cantarinola ;
E bud co mmico aunirete sta sera !
Procura pe sta sera , benagg'oje ,
Farte lo fuosso co le mmano toje .

Me. Fusse tornato pe mme fà mpazzire :
O te fuisse scordato chi è Menella ?
Io voglio fare nzò che tengo nchiocca
Io voglio repassare a chi voglio io ,
Io mme voglio de musca mparare ,
E quanno maje , che faccio , t'addonasse .
Ca tanto l' onestà nce va pe sotto ,
Che n' è schitto na semprece pazzia
De chessa vita mia
Fanne chello che buoje , si ne vuò morta ,
La lite è termenata , anze che è benta
Aacideme da mo , ca sò contenta .

Io vorria , bellezza cara ,
 Che li tunne a la tonnara ,
 Sulo tu mme le portasse
 L Pecche a botte derepasse
 (Non perrò senza fa male)
 Bello bello chiano chiano
 Tutte quante a lo Spetale
 Le borria mannà a mmorì.

Col. Ma nce vole un cor romano
 Pe bedere , e pe zoffrì .

S C E N A V.

D. Vicenzicco , e Ab. Collarone .

D.V. **L** A donna , amico , è di cattivo odore
 A.C. Io mi pento d' averla istromentata.

D.V. Uffari .

A.C. Sgherri . . .

D.V. Amanti . . .

A.C. Protettori .

D.V. E' scorcogliera . . .

A.C. E repassante ut otto .

D.V. E pe ssa cosa io la rinuncio in forma .

A.C. Fai ben , fai bene , lodo il tuo pensiero .

D.V. E ss' autà scolarella .

Che ci salvò .

A.C. Chi ? forse Deanella ?

D.V. Sì , questa al par di me stà ancor nel fiore
 Della sua fresca etate
 Per me sarebbe bona .

A.C. (Oh gelosia !
 Costui stà cotto per la bella mia .]

D.V.

D.V. E' più gustosa , e bella ,
 Nel favellar le grazie manda a fiumi ;
 Ma perche è un pòco altera , e ritrosetta
 Lei po fa affai .

A.C. Cioè ?

D.V. Gli miei tormenti
 Col dolce favellare
 L'ave da fa capire ;
 E se la sberticella ,
 Di me può commannare a barda , e a cella.

A.C. Col dolce favellar sua Signoria
 Se ne trasì pian piano ,
 E vuol che la servo io da ruffiano .

D.V. Da ruffiano nò , na mbasciatina
 Amorosetta lei l'ave da fare .

A.C. Eh via : Sei curiuso
 La cosa non è zuppa , è pane nfufo.

D.V. Non s'alteri così , perche . . . oh la bella !
 Va , parla , prega , amico , se tu vuoi . . .
 Me l'ammollisci , e consolar mi puoi .

S C E N A VI.

Deanella , e li stiffe .

A.C. (**I** L fistol che ti rosica .

De. **S**ì Masto

Volimmo fa no pò de lezione.

A.C. Per questo son venuto , andiamo dentro.

De. Dinto nò , pecche Mamma

Lo decotto ha pigliato , e mo arreposa.

Mettimmonce ecà mmocca :

A.C. Hò inteso hò inteso .

Ti vuoi smaldir da mo per virtuosa .

D.V. Scartancello .

a l'Ab

A.C. [Oh che sciocco !]

De. (Che bò chisso ?)

A.C. Niente niente , un negozio .

Do. Jammo a caccià lo zimmaro ccà fora

A.C. Sì , gioja bella mia .

D.V. (Nce l'ai scartato ?)

a l'Ab:

A.C. Adeffo adeffo .

trase co Deanella.

D.V. Io stò tutto nfocato !

Lo specchio dove stà ? servo maledetto

Non s' è veduto più . . . oh viene fuori ;

Tremo . . svenisco . . illanguidisco , e gelo .

Animo Vincenzicco

N'è volto questo d' esser disprezzato .

A.C. Nci metteremo quà

D.V. [Nce l'ai scartato ?]

A.C. Stà un pò duretta .

D.V. Danci un' altra botta .

De. Ed accossine , chessa grazia io voglio

Che a Nora ,

A.C. Hò inteso .

De. Ca si uffia la mpara

Te voto faccia vottane ffo vecchio .

Ca mme fà ciento smorfie .

A.C. Non guardarlo .

De. Mo me fà lo refillo .

A.C. Solfeggiammo .

De. Mo mme zennea .

A.C. Non lo guardar , ti dico .

De. Vi ch' arteteca tene , ih che passiggio .

Io credo , l' acciaro ave pigliato .

A.C.

A.C. E sempre l'occhio là .

D.V. Nce l'ai scartato ?

De. Ne , che m'aje da scartare ?

D.V. Il foco mio ,

Il mio affetto il mio amore .

De. Va vecchio pazzo, và, ch'aje fatto arrore.

D.V. Oh catarina ! vecchio pazzo, a mmene !

Pazza lei , matta lei ; ma tutto questo

Nasce , pecche ti sei già nsuperbita

Co quattro notarelle ch' ai cantate.

De. Chisto vo che lo piglio a pertecate.

A.C. (Bona !)

D.V. Di più ? ma senti ,

Mpretensione non occorre a metterti ,

Come marinarella eri il mio amore ;

Ma come Cantarina

Sei fatta l' odio mio , la mia ruina ,

Cantarine ! milordi in cervello

Mi spaventa l' esempio di questo ,

M' atterrisce lo specchio di quello ;

L Chi rifesta , da dietro è burlato ,

Chi fallisce , di botta è scartato .

Io le fuggo , vederle non vò .

Questa piange , e col pianto t' imbrogia ,

Quella ride , e col riso ti spoglia ,

[Vorria dire , e parlar non si può .]

S C E N A VII.

*Ab. Collarone, e Deanella, po Menella,
e Norella.*

De. **A** Bbesogna pigliarelo pe pazzo.

A.C. **A** Veda, che scimunito! e m'applettava
Che avessi a te sbertecellata.

Do. E uffia

No le sapea chiavà quaccosa nfaccia?

A.C. La carica ho accettata

Per alcuni miei fini, solfeggiammo.

Me. Reveresco ossoria.

A.C. Schiavo. *Me.* Laffate.

Ché ve vafò la mano. *A.C.* Non occorre

Me. Che d'è si Masto mio staje co lo musto?

A.C. Io con lei stracciarebbe la scrittura,
Per più non cimentarmi... *Me.* Uffignoria,
Non dubeta, lo grano

Jarrà d'auta manera a lo molino.

A.C. Ma quel Marte...

Me. Quel Marte

L'aggio capacetato.

De. E pecchell'auta cosa de Norella,

Lo Masto de Cappella stà a vesato.

No. Siq Masto, v'avarria da suppricare.

A.C. Supplicate.

No. Io me voglio

De musica mparà, quanto lo me se.

Uffia, mme fà pagà?

A.C. Senti, ragazza,

Io non son de ssi Mastri lusinghieri,

Che

Che hanno appresso a queste lezz ioncine;
 Tutte ste Cantarine ,
 Che strepito mo fanno , io l'hò cacciate,
 Perehe l'hò ritrovate
 Abile, idonee, isperte, strutte,e ostrutte .

No. Ste chiacchiare che ne' entrano ?

A.C. Perche quest' altri acc iaffano ogni cosa
 Chi po fa, e chi non fa , l' Abate in voi
 No nci conosce disposizione
 Perciò fatti passa l' intenzione .

Me. [Bona !]

De. [Me date gusto .]

No. [E addove , uffia ,
 Conosce chesta cosa che decite ?
 Scannarezza , si Masto mme facite !

A.C. Io lo conosco alla fisonomia
 Che i Mastri di Cappella
 Anno no ramo ancor d'astrologia .

No. Che dicite , si Masto ! maramene !
 Io nche bedo na cosa , te la stampo ,
 Nche sento na canzona , te la canto.
 Uffia faccia la prova ,
 E bbi si sperta , ed abele mme trova.

A.C. A questo mo non posso dirci un callo .
 Lei canta appresso a me, vediamo adesso
 S'è polvere , o farina ,
 Se fossi bona ancor per Canterina .

No.) 2. Dò , rè , mi , fa la sol . . . la

A.C.) Alza la voce .

No.) Là , sol . . . fa . . . mi

A.C.) 2. Apri la bocca .

No.) Sol mi . . . fa . . . mi

A.C.) 2. Alza la voce .

No.

No. E quanto aggio d'auzare?

Uffegnoria, mme vo fà ascì lo spireto?

A.C. E per questo dis' io, che siete inabile.
In una donna io ci canosco tutto.

Tu non arrivi a lo gesolfautto.

No. N'arrivo addò?

Me. Norella, ca lo Masto.

Ave da dare lezzione a nuje.

De. Via, mò, che s'hà da fare?

O fusse asciuta pe nce nfracetare?

No. Vuje lo masto avarrite mmottonato;

Ma ch'è muorto lo munno, o fosse sulo

Isto a mparà? da vero.

Si me lo metto ncapo.

Mparareme de musca, mme trovo

Lo meglio Masto: e già che l'aggio ditto.

Accossì boglio fare, e po vedimmo

Chi primmo esce ntiatro de nuje treje,

Chi sà ncappà de nuje cchiù Cicisbeje,

Vi che masto animalone.

Che le nnote manco sà!

Vi che belle Cantarinole

Che mme stanno a coffè!

F. Ma lassate, che mme mparo,

E po tanno vedarrite

Co grazia, e sta faccella

Chisso fusto che ve fà

No me voglio spaventare,

Si le brutte, e le giallute.

Anno puro li patute;

E l'arrappano, e le tofano,

E le fanno desperà.

SCE-

S C E N A V I I I.

Ab. Collarone, Menella, e Deanella.

De. **L** Affamete vasà la mano.

Me. **L** Lassa,

Che te la vaso io puro,

Ca adda vero nc' aje data sfazeone

De. Ente corda l' hà data lo si Masto.

Me. Pengottare le gente è prattecone.

A.C. Via solfeggiamo un pò.

Me. Po zorfeamino.

Da pregare na grazia v'avarria.

Chillo cano de Titta poco primma

Se n'è ghiuto no poco arteratiello;

Ossoria ch' è capace

L'avarria da parlare,

E sfrascenarlo ccà.

A.C. Come? che dici?

Che domande son queste? lo decoro!

A noi facciamo su questo lavoro

De. No nò, si Masto falle sto piacere.

Si mme vud bene.

A.C. Oibò; quello Sbarvato.

E un pò inurbano, e poi con me... lei, sape

Ca nc' hà n'antepatìa particolare

Via solfeggiamo, si vud solfeggiare.

De. Pò zorfeammo craje. Si chillo sente

Na mmasciata amorosa de Menella

V'abbracciarrà, ve vasarrà le mmano.

A.C. Me nce carrei, figliola, piano piano.

Che abbiàm da fare?

Me.

Me. Offegnoria le dica,
 Ca' fu la gelosia, che mme n'foscaje,
 Pecchesso mme lassaje
 A dirle chelle quattro parolelle,
 Ma mò chiagno, peneo, sbatto, e mme
 Ed auto n'aggio mmocca [strujo,
 Dille proprio accossì, lo nommo sujo

A.C. E se il tasto di musica mi tocca
 Che responno?

Me. Respunnele de brocca.
 P'ogne bico, e p'ogne chiazza
 Siente mo scacateà.

Llà t'allucca na cajazza,
 Ccà te nfetta na cevetta;
L. E fi bè so tutte brutte,
 E chi abbaja, e chi peccea
 Fanno l'uommene allucchi.
 E po dille puro chello
 Che m'aje ditto stammatina,
 E che fa na Cantarina,
 Si no pò de ventariello
 Maje nfavore le vòl.

S C E N A IX.

Ab. Collarone, e Deanella.

De. VA falle sto servizio priesto priesto

A.C. Adeffo adeffo, io vado,
 Mio cor diaffato;

E già che solo quà sono restato,
 Parliamo un poco dell'amori nostri

De. Va mo ca è tardo...

A.C.

A.C. Veda , abbiàm , vent'ore .

De. N' è bero , ca st'alluorgio
Se fricceca a pe isso ?

A.C. Certamente .

Camina solo .

De. E lassame vèdere .

A.C. Adesso adesso .

De. [Voglio studeare

Comme pozzo levarcelo da'mano]

A.C. Offerva

De. Uh quanta rote !

Comme votano betle .

A.C. Per lei voltano più le mie cervelle .

De. Vi che mme vò fà credere lo Masto !

A.C. E questa quà è la corda .

De. Nc'è la corda purzi ?

A.C. Certo .

De. E se dace ?

A.C. Na volta il giorno : e lei faccia d'argento ,
Mi stai a dar la corda ogni momento .

De. Quaccun' autà farrà !

A.C. Questo è lo spirito .

De. Nc'è lo spirito puro ?

A.C. E no lo siente , ca fà ticche ticche

De. Gnorfine ! comme sbatte , mamma mia !

A.C. Cossì sbatte lo mio per ossoria .

De. E bà lo cride !

A.C. V'è la serpentina .

De. Uh che bedo ! e purzi fà tacche tacche .

A.C. Infomma , ve che dico ,
L'Orologio mio Nume amante amato ,
E' la figura dell' Innamorato .

No scuro innamorato
Lo tiene in moto Amore,
Lo batte a tutte l'ore;

F. Sto spirito ih' comme fa
Ti ti, ti ti, ti ti.
Così fa il core in petto;
E il barbaro sospetto
La corda poi gli dà

Lo tiene tormentato
Paura, e gelosia:
Periglie in fine fine;
Sto mobile purzine
Incontra, anima mia,
Disgrazie in quantità.

S C E N A X.

Deanella sola.

Quanta chiacchiare hà ditto, e che raggire
P'allareà la cosa ave pigliato,
E lo rellorgio mmano
Non m'hà boluto dare; le voleva
Votarele le spalle, e m'ha tenuta
La voglia de mparareme a cantare,
Ca quanno sò mparata
Me voglio fa no mobeie sfarzuso,
Quatre, segge, m'abbruscio lo faccone,
E mme faccio lo lietto a padeaglione,
La scuffia, l'andriè, lo perucchino,
D'argiento lo scaldino,
Metto lo settescorza, ed a Toletto
Io m'affitto na casa,

E qua

E qua Ncappato paga lo pesone,
 E a la fenesta po me stò affacciata,
 P'esse da chillo, e chisto salutata.

Chillo passa, e me saluta,
 Si lo genea mme nce và,
 Io le faccio un bacia mano.
 No scroccone fà pontone,

L. Crepa io dico ncuorpo a mmè.
 Ma si allummo no fasano.

Favorite, uh sbentorato!

Isso saglie, e amico il fato

A lo zimmaro le canto

Pe' asciuttarelo quant'hà

No Signore, che ncarrozza

Passarà, tanto de cuollo,

Cacciarà pe mme vedè,

E pe cierto, ca la vozza

A cchiù d'una scennarrà.

S C E N A XI.

*Calapisce, e po Menella, e po Abbate
 Collarone.*

BEnaggia ll'ora che n'è stata accisa;
 Essa non vò accossine? e così sia:
 Vò fà l'ammore pe spoglià le gente?
 Lo faccia. Vole fà la Cantarina?
 Chisso è lo gusto mio, co ssa vertute
 Pozzo avanza quà titolo, e li scute.

Me. Che se resolve?

Col. Io faccio nzò che buoje,

Me. Jodicia mo aje mettuto, e tutte doje

Si

Si finimmo de na stessa openeone ,
 Senza pregiudicà la stimmà nostra ,
 Messina spogliarrimmo ,
 E no puzzo de doppie ncè farrimmo .

A.C. Oh che giorno di risse , o che scompigli !
 Tra tanto andava lei ussìa servenno ,
 Da dietro hò veduto
 Don Vicenzicco , ll' qual s'è disfidato
 Con il Sior Titta per la gelosia ,
 Vè che ancora si battono ,
 Manda a spartère llà sua Signoria. *parte*

Me. Cutre llà , cutre llà , stuta sso fuoco .

Col. E non se sò sbentrate comm' a puorce .

Me. Arriva llà te dico !
 E ecà strascinamille .

Col. Mogliere mia , no mme fa fa ssa parte

Me. Cammina .

Col. Siente

Me. Via , no cchiù parole

Col. A fa chesso , uh che stommaco nce vole !

S C E N A XII.

*Menella , po Titta , e D. Vicenzicco , che se
 cacciano mano, Colapesce , e Ab. Colla-
 rone che spartono .*

Me. **L'**Arte ha da esse de quietare Titta ,
 Don Vicenzicco repassà , e tenerle
 E contiente , e gabbate ,
 Cossì a lo juorno d'oje
 Abbesogna trattà co fsi ncappate

D.V. Ti voglio spertuggiar pulmoni , e milza
 Ti .

Ti. Superbo non andrai
Di togliermi l'amata .

Col. Tu stat bastanza . *a Titta*

A.C. Infodera la spata . *a D.V.*

Me. Si vuje no ve quietate ,
Mo ve faccio pigliare à pertecate .

D.V. Metto dentro per lei : *a Me.*

Ti. Tu sol puoi mitigare il mio furore . *a Col.*

Me. Pecche è benuto mò st'auto rommore ?

D.V. Per tuo volto bello
Partorito è il duello .

Me. Me despiace .

Non poterve fervì , ca la bonarma
De Colapesce lo marito mio
Soggetta a chisto ccà m'ave lassata ;
Quietate ad isso , ed io sò contentata ,

Col. Mi porte testamente
Fatte marite chesse pone donne ;
Mi state date tutte autoritate ,
Faremo passà, mosta Pretennente .
Future , assent' presente ,
Chi stat miglior , chi stat più costumate ,
Chi stat più degne , chille stat sposate .

Ti. In me puoi ritrovare un fido core .

D.V. In me lei n'ascia tutto
Bontà , benignità , manzuetndine ,
Bellezza, gioventù , grazia , e quatrini ,
Ortola , massarie , case , e giardini ,

A.C. Mi viene voglia a fà il concorso ancora
E farebbe no sposo

Più degno , perche sono virtuoso . *a Col.*

Col. [Sente a le recce tù .) *D.V. sotto voce*
Me.

Me. (Viene ccà Titta) *sotto voce a Titta*

A.C. [Si mme lo schiasso ntesta, io me la sposo]

Col. (Mi tutte quante cenie stace voi) *a D.V.*

D.V. (Per me s'adopri, e quà è Don Vicenzicco)

Me. (E tutto fu na forte gelosia.) *a Ti.*

Ti. (Ma t'avanzasti assai) *a Me.*

D.V. [Si pare a uffia] *a Co.*

Vorria sposà sta sera.]

Col. [Oh tante presse !

Vedremo cheste mese. Oh adesse adesse

Stat chello nnamorbato trop focoso.]

Ti. (Dunque sicuro io sto d'esser tuo sposo?) *a Me.*

Me. Non dubitare.)

Col. Eh tu, scostate poco. *a Ti.*

Ti. Non s'alteri.

Col. (Menella, io crepo, io schiatto :

Chisso a la recchia, che te ciufolea?) *a Me.*

Me. (Te lo può smacenare ;

Ma Menella l'abbona, e lo coffea.)

Col. (Si è pe lo coffea, se pò aguantare.)

Ti. [Che disse?]

Me. [Ca ossoria m'hà da sposare.)

A.C. [Nche spiego i sensi miei so scartà a tutti]

D.V. [Pigliate]

Col. Oh chesso nò)

Me. [Co na codetta

Ca vole che lo vecchio io lo repassa.)

Col. No nò, berfonia mia chesto non passa]

a D.Vie. recusanno lo realo.

D.V. Minella abbiàm concluso, alleramente.

Ti. [E vero ciò?]

Col. (Mi vecchie purliate

Voi

Voi altr ciunfra sposate.]

Ti. [Mi ravvivi.]

D.V. E sta fiera

Consumerei ca son caldo di reni. *a Me.*

Col. Eh tu, cionca le mano.

D.V. Io....

Col. Marcia....

D.V. Lei, Signor, me la promise.

Col. Ma non licate ancora matrimonie.

A.C. E nnanzi a noi... dov'è la convenienza?

Io qua ci hò come lei la pteennenza.

Col. E ciunfra mi no vole maritare.

Ti. Ah respirar mi fai; la gelosia

Il cor mi lacerava.

Col. Anche voi altere

Annate... *Ti.* Lei....

Col. Che furt

D.V. Io....

Col. Marcia...

D.V. Senti...

Col. No sente mi

Me. (Tu abburle, o faje da vero!) *a Col.*

Col. [Io... mmalora... non pozzo cchiù soffrire.

Che mme vuò fa schiattare)

D.V. Ma caro lei, si facci suppricare

Col. Che suppricare? stat chiricancare

Ncapo sagliut. Mi no vò fraile

Fare conjugio, nix mescolanza.

Ddd stat creanza? Cheveste afferre:

Cheveste acciappa. Tutte marciate.

L. (Che bud tu n'auta! managgia l'ora

Che non sò acciso, che non sò mpiso

Io

-Io moro fraceto : mo schiatto ccà
 Mi no vo cacciare , mi stat spiecate,
 Dette bastanza. Tu unz tartaisel
 Mi no vo fraile cchiù marità .

S C E N A XIII.

Menella D. Vicenzicco Ab. Collarone e Titta .

Me. S'Empre, che lei mi vuol, la cosa è fatta ,
 Dell' Uffaro bisogno non avemo ,
 Oltre di che pe tutta craje matino
 Riparo ci daremo.

E ad onta sua , mio visuccio amato
 Marito ti farò da innamorato . *va via*

Ti. Penfa sol che la fiamma
 Di nuovo nel mio cor , tu mi accendesti ,
 E se fedel tu sei . . .

Me. Và , gioja bella ,
 Tutt' ammore pe tte farrà Menella

Ti. Con questa speme , io parto . Addio .

Me. Addio .

Ti. Ricordati di me , bell'Idol mio . *parte*

A.C. A tutti lascia, e sol con me s'acchioppa
 Ca se ti sposi il mastro di Cappella
 Come l'altre farai la tua fortuna ,
 E se n'avessi fretta ,
 Mo te le citarebbe ad una ad una .

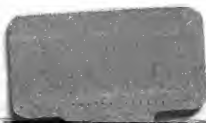
Me. Vi quante preteanniente! e pe nfi ammone
 Tutte quante patesceno de ranco ,
 Si schierchio parlo chiaro , e co na mazza
 Le mormora a la mala mazzetta .

REGISTRATO

SCE-







BIBLIO

BI